



DELIVERY NOTE : 83404906

DATE : 08.08.2024 16:33:15

REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

**VENDOR**

VALEO EMBRAYAGES  
 Site - AMIENS  
 Route d'Hilbert  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 Tél : (33) 3.21.09.82.00  
 Fax : (33) 3.21.09.82.99

**SHIPPING POINT**

VALEO EMBRAYAGES  
 Service Logistique  
 81, Avenue ROGER DUMOULIN  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

**SHIP TO CUSTOMER**

Magna PT S.P.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Your contact :  
 Telephone :  
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Delivered on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit	Nr	
						117004215	12		
						117004216	12		
						117004217	12		
						117004218	12		
						117004219	12		
						117004220	12		
						117004221	12		
						117004222	12		
				TEA-501629	1.0				
	PCE			TEA-550500	1				
				TEA-500885	1.0				
						117004223	120		117004196
						117004224	12		
						117004225	12		
						117004226	12		
						117004227	12		
						117004228	12		

DELIVERY NOTE : 83404906

DATE : 08.08.2024 16:33:15

REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

**SHIPPING POINT**

**SHIP TO CUSTOMER**

**VENDOR**

VALEO EMBRAYAGES  
 Site - AMIENS  
 Route d'Hilbert  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 Tél : (33) 3.21.09.82.00  
 Fax : (33) 3.21.09.82.99

VALEO EMBRAYAGES  
 Service Logistique  
 81, Avenue ROGER DUMOULIN  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Your contact :  
 Telephone :  
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Delivered on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit	Nr	
						1.17004229	12		
						1.17004230	12		
						1.17004231	12		
						1.17004232	12		
	TEA-501629				1.0				
	PCE				1	1.17004233	120		117004197
	TEA-550500					1.17004234	12		
	TEA-500885				1.0	1.17004235	12		
						1.17004236	12		
						1.17004237	12		
						1.17004238	12		
						1.17004239	12		
						1.17004240	12		
						1.17004241	12		
						1.17004242	12		

DELIVERY NOTE : 83404906

DATE : 08.08.2024 16:33:15

REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

SHIPPING POINT

VALEO EMBRAYAGES  
Service Logistique  
81, Avenue ROGER DUMOULIN  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALY  
Unloading point : 14249  
ATTENTION TO :

Your contact :  
Telephone :

Expedition on : 08.08.2024 at 16:33:08  
Delivered on : 08.08.2024 at 16:33:08  
Order reason :

VENDOR

VALEO EMBRAYAGES  
Site - AMIENS  
Route d'Hilbert  
62630 ETAPLES SUR MER  
Tél : (33) 3.21.09.82.00  
Fax : (33) 3.21.09.82.99

Vendor code : 91019349  
Shipping instruction :  
Term of payment : 60 days due net

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit	Nr	
	TBA-501629	10							
PCE	TBA-550500	1				117004243	120		117004198
	TBA-500885	10				117004244	12		
						117004245	12		
						117004246	12		
						117004247	12		
						117004248	12		
						117004249	12		
						117004250	12		
						117004251	12		
						117004252	12		
	TBA-501629	10							
PCE	TBA-550500	1					120		117004199
	TBA-500885	10				117004253	12		

DELIVERY NOTE : 83404906

DATE : 08.08.2024 16:33:15

REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

**SHIPPING POINT**

**SHIP TO CUSTOMER**

VENDOR

VALEO EMBRAYAGES  
 Site - AMIENS  
 Route d'Hilbert  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 Tél : (33) 3.21.09.82.00  
 Fax : (33) 3.21.09.82.99

VALEO EMBRAYAGES  
 Service Logistique  
 81, Avenue ROGER DUMOULIN  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

Magna PT S.P.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Your contact :  
 Telephone :  
 Shipping instruction :  
 Term of payment : 60 days due net

Expedition on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Delivered on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit	Nr	
						117004254	12		
						117004255	12		
						117004256	12		
						117004257	12		
						117004258	12		
						117004259	12		
						117004260	12		
						117004261	12		
						117004262	12		
	TBA-501629	10							
	PCE TBA-550500	1							
	TBA-500885	10							
						117004273	120		117004200
						117004274	12		
						117004275	12		
						117004276	12		
						117004277	12		



DELIVERY NOTE : 83404906

DATE : 08.08.2024 16:33:15

REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

SHIPPING POINT

SHIP TO CUSTOMER

**VALEO EMBRAYAGES**  
 Site - AMIENS  
 Route d'Hilbert  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 Tél : (33) 3.21.09.82.00  
 Fax : (33) 3.21.09.82.99

**VALEO EMBRAYAGES**  
 Service Logistique  
 81, Avenue ROGER DUMOULIN  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349  
 Shipping instruction :  
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
 Telephone :  
 Order reason :

Expedition on : 08.08.2024 at 16:33:08  
 Delivered on : 08.08.2024 at 16:33:08

Material Description	Customer Material Revision Level	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
				TBA-501629	10	117004272			12		
			PCE	TBA-550500	1	117004283			120		117004202
				TBA-500885	10	117004284			12		
						117004285			12		
						117004286			12		
						117004287			12		
						117004288			12		
						117004289			12		
						117004290			12		
						117004291			12		
						117004292			12		
				TBA-501629	10						

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
 rosa = Exemplar für Absender  
 blau = Exemplar für Empfänger  
 grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemple pour commettant  
 rose = Exemple de l'expéditeur  
 bleu = Exemple du destinataire  
 vert = Exemple du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever  
 roze = Exemplaar voor afzender  
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde  
 groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per committente  
 rosa = Esemplare per mittente  
 blu = Esemplare per destinatario  
 verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer  
 pink = Copy for sender  
 blue = Copy for consignee  
 green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver  
 rosa = Exemplar for afsender  
 blå = Exemplar for modtager  
 grøn = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)

Roger Dumoulin - CS 70926  
 80009 AMIENS Cedex 2  
 Tél. 03 22 67 42 22 - Fax 03 22 67 43 17  
 SIRET : 438 834 186 00027 - APE 2032Z

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)

SCHWEITZER GMBH + CO.  
 Internationale Spedition KG  
 Benz-Strasse 23  
 42699 Solingen

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

Datum/Date

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

**5** Beigefügte Dokumente  
 Documents annexés

<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis	<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage	<b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	<b>10</b> Statistiknummer No. statistique	<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	<b>12</b> Umfang in m <sup>3</sup> Cubage m <sup>3</sup>
---	--	---	--	--	---	---

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupes d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	<b>19</b> zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)  
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement

Frei Franco  
 Unfrei Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**21** Ausgefüllt in  
Etablie à

**24** Gut empfangen  
Réception des marchandises

Datum  
Date

**22** avenue Roger Dumoulin - CS 70926  
 80009 AMIENS Cedex 2  
 Fax 03 22 67 43 17  
 SIRET : 438 834 186 00027 - APE 2032Z

**23** SCHWEITZER GMBH + CO.  
 Internationale Spedition KG  
 Benz-Strasse 23  
 42699 Solingen

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernungen  
 mit Grenzübergängen

von	bis	km

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

**28** Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

National  Bilateral  EG  CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

81

Tél

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften. Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR. Chapitre 5.4.1.1.

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussir. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11/99193-0 • E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de

